

**MÉTODO, METODOLOGIA E ABORDAGEM
COMUNICATIVA EM LIVROS DIDÁTICOS DE LÍNGUA
ITALIANA COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA**

Jefferson Evaristo do Nascimento Silva
jeffersonpn@yahoo.com.br

Mestre em Letras Neolatinas

Orientadora: Dra. Annita Gullo

Programa de Pós-Graduação em Letras Neolatinas

Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ)

Data da defesa: 14 de Janeiro de 2016

PALAVRAS-CHAVE: livro didático, italiano, abordagem comunicativa, Linguística Aplicada.

Nosso foco nessa pesquisa foi o de analisar e investigar alguns dos principais livros didáticos de ensino de italiano para estrangeiros em utilização no Brasil: Chiaro! A1, (2010) Domani 1 (2010) e Nuovo Espresso 1 (2014), ambos editados pela editora Alma Edizioni, situada em Florença, na Itália.

Para a análise do *corpus* escolhido para essa pesquisa, optamos por nos valer das discussões teóricas da linguística aplicada, bem como da Análise do Discurso. Conferimos ainda destaque para as pesquisas enfocando o livro didático de língua estrangeira.

Inicialmente, expusemos um quadro de nossa discussão, contextualizando-a para, em seguida, iniciar a discussão teórica. Assim, no primeiro capítulo, começamos com uma discussão longitudinal acerca dos diferentes métodos de ensino que existiram, de forma a construir uma base para as discussões futuras. Em seguida, traçamos alguns pontos de

aproximação e de afastamento, principalmente, entre os conceitos de método, metodologia e abordagem, com destaque para a Abordagem Comunicativa (sob diferentes faces), fundamento maior das discussões que estabelecemos nessa pesquisa.

No segundo capítulo, traçamos uma teoria geral acerca do livro didático, numa discussão que pudesse delinear o estado da arte do tema para, logo após, discutir sobre o livro didático de língua estrangeira de forma geral e, mais especificamente, os livros de língua italiana para estrangeiros (incluindo ainda as pesquisas atuais sobre a área de italianística que são desenvolvidas no Brasil). Completa o capítulo um levantamento acerca das principais editoras existentes de livros de italiano para estrangeiros.

Após, sistematizamos uma metodologia que pudesse dar conta da pesquisa que seria feita, levantando ainda as suas perguntas e hipóteses. Optou-se por uma pesquisa qualitativa e interpretativista, elaborada por um professor-pesquisador.

No quinto capítulo traçamos algumas considerações iniciais sobre nosso corpus. Nesse sentido, a partir das informações técnicas dos manuais e da composição de suas unidades (tomadas a partir de seu índice), iniciamos as análises, observando num primeiro momento como cada uma das unidades didáticas era configurada.

Na sequência, aprofundamos nossa investigação, debruçando-nos primeiro sobre a apresentação que os materiais faziam de si, confrontando-as com a base teórica dessa pesquisa. Logo após, voltamos a investigação para a primeira unidade didática de cada um dos manuais.

Como percebemos a partir das análises, de uma forma geral, nenhum dos materiais analisados apresenta estrita correlação entre a Abordagem Comunicativa e as atividades que são propostas, bem como não apresentam estrita correlação com as suas premissas.

Dessa maneira, percebemos que, apesar de utilizarem a terminologia “comunicativo” para a sua definição, eles não são exatamente “comunicativos”. Decorre disso que, a princípio, os materiais se definem de uma forma que não são. Um exemplo disso são as constantes atividades com base teórica pertencente a outros métodos históricos.

Cabe observar ainda que as análises iniciais que fizemos dizem respeito apenas a um recorte dos livros – que pode, naturalmente, não representar efetivamente os materiais.

Esperamos com essa pesquisa que outros professores-pesquisadores sejam motivados a aprofundar ainda mais as discussões que tivemos. Acreditamos que não propomos aqui um caminho único, exato e perfeito a ser trilhado, mas um dentre os possíveis caminhos, uma dentre as possíveis formas de entender o percurso que se coloca para nós.

REFERÊNCIAS

BERGERO, B.; SAVORGNANI, G. *Chiaro A1!*. Firenze: Alma Edizioni, 2010.

GUASTALLA, C.; NADDEO, C. M. *Domani 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2010.

ZIGLIO, L.; RIZZO, G. *Nuovo Espresso 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2014.

Recebido em 05 de setembro de 2017.

Aceite em 22 de setembro de 2017.

Como citar este resumo:

SILVA, Jefferson Evaristo do Nascimento. Método, metodologia e abordagem comunicativa em livros didáticos de língua italiana como língua estrangeira. **Palimpsesto**, Rio de Janeiro, n. 25, jul.-ago. 2017, pp. 451-454. Disponível em: < <http://www.pgletras.uerj.br/palimpsesto/num25/resumos/palimpsesto25resumos01.pdf> >. Acesso em: *dd mmm. aaaa*. ISSN: 1809-3507